

Chapter 67

δυναμαι - I am able

67.1 In chapter 25 we learned the Present Indicative and the Present Participle of δυναμαι - I am able. Please review Chapter 25 before proceeding. Note that δυναμαι only has Middle or Passive forms. Other verbs which behave similarly to δυναμαι are κειμαι (I lie down) and καθημαι (I sit), and their compounds

67.2 The Present Indicative, Subjunctive and Optative of δυναμαι

Person	Present Indicative	Present Subjunctive	Present Optative
1	δυναμαι	δυνωμαι	δυναιμην
2	δυνασαι	δυνη	δυναιο
3	δυναται	δυνηται	δυναιτο
1	δυναμεθα	δυνωμεθα	δυναιμεθα
2	δυνασθε	δυνησθε	δυναισθε
3	δυνανται	δυνωνται	δυναιντο

δυνωμαι can be translated as "I might be able", "I should be able", "I may be able"

Practice - until you can read and translate easily

- και πολλακις και εις πυρ αυτον εβαλεν
και εις υδατα ινα απολεση αυτον,
αλλ' ει τι δυνη, βοηθησον ημιν
σπλαγχνισθεις εφ' ημας.
(βοηθεω - I help, come to the aid of
σπλαγχνισθεις - Aorist Deponent Participle of σπλαγχνίζομαι - I have compassion on)
And many times it threw him into the fire
and also into the water so as to destroy him
but if you can do anything, help us
having compassion on us. (Mark 9:22)
- ο δε Ιησους ειπεν αυτω, Το Ει δυνη -
παντα δυνατα τω πιστευοντι.
(Το indicates the start of a quotation δυνατά - from δυνατόν - possible) (Mark 9:23)
Jesus said to him, "If you are able ! -
all things are possible to the one believing.
- Τι τουτο ακουω περι σου ; αποδος
τον λογον της οικονομιας σου,
ου γαρ δυνη ετι οικονομειν.
(η οικονομια = stewardship, administration; οικονομεω = I manage, am a steward)
What (is) this (that) I hear about you? Hand
over an account of your stewardship, for you
may no longer act as steward. (Luke 16:2)
- ου δυναται πολις κρυβηναι
επανω ορους κειμενη.
A city set (lying) on a mountain
cannot be hidden. (Matt. 5:14)
- ου δυνασαι μιαν τριχα λευκην
ποιησαι η μελαιναν.
(μελαιναν = Accusative Singular, Feminine of μελας - black)
You are not able to make one hair
white or black. (Matt. 5:36)
- (το θηριον) ποιει παντας τους (λαους) . . .
ινα δωσιν αυτοις χαραγμα . . .
και ινα μη τις δυνηται αγορασαι
η πωλησαι ει μη ο εχων το χαραγμα.
(το χαραγμα = mark [engraved, carved, permanent]) (see Rev. 13:16-17)
The beast makes all the peoples that they
give them a mark (marks all the people)
so that no-one might be able to buy
or sell unless having (they have) the mark.
- μεταξυ ημων και υμων χασμα μεγα
εστηρικται, οπως
οι θελοντες διαβηναι . . . μη δυνωνται.
(η χασμα - chasm σθηριζω - I set fast, establish) (Luke 16:26)
Between us and you a great chasm has been
fixed, with the result that those wishing to
go across should not be able (to do so).

8. δια τουτο ἀναλαβετε την πανοπλιαν του θεου, ινα δυνηθητε ἀντιστηναι ἐν τη ἡμερα τη πονηρα.
(ἀντιστηναι = Aorist Infinitive of ἀνθιστημι - I stand against, resist, withstand)
9. ὁ Φίλιππος . . . εἶπεν, Ἄρα γε γινωσκεις ἃ ἀναγινωσκεις ; ὁ δε (εὐνουχος) εἶπεν, Πως δυναιμην ἐὰν μη τις ὀδηγησει με ;
(ὀδηγεω - I show the way)
10. οἱ πλειονες ἐθεντο βουλην ἀναχθηναι ἐκειθεν, εἰ πως δυναιντο κατανησαντες εἰς Φοινικα παραχειμασαι.
(οἱ πλειονες - "the majority", from πλειων - more, many, most (Acts 27:12)
ἀναχθηναι = Aorist Infinitive Middle of ἀναγω - I lead up, bring up. Middle/Passive - I set sail
παραχειμασαι = Aorist Infinitive of παραχειμαζω - I overwinter, spend the winter near)
- Therefore, take up the armor of God, so that you may be able to resist in the evil day. (Eph. 6:13)
- Philip said, "So - do you understand the things you are reading?" The eunuch said "How can I, unless someone guides me?" (see Acts 8:30-31)
- The majority put (forward) a plan to depart from there, if they might somehow reach (having reached) Phoenix to over-winter.

67.3 The Future Indicative of δυναμαι

I will be able	δυνησομαι	δυνησομεθα	we will be able
you (singular) will be able	δυνηση	δυνησεσθε	you will be able
he/she/it will be able	δυνησεται	δυνησονται	they will be able

Practice - until you can read and translate easily

1. και ἀπεκριθησαν αὐτῷ οἱ μαθηται αὐτου ὅτι Ποθεν τουτους δυνησεται τις ὠδε χορτασαι ἄρτων ἐπ' ἐρημιας ;
2. ἐγὼ γαρ δωσω ὑμιν στομα και σοφιαν ἧ οὐ δυνησονται ἀντιστηναι ἢ ἀντειπειν ἅπαντες οἱ ἀντικειμενοι ὑμιν.
(better English - "against which none of your opponents will be able to stand . . .")
(ἀντιστηναι = Aorist Infinitive of ἀνθιστημι - I withstand, stand against, resist
ἀντειπειν = Aorist Infinitive of ἀντιλεγω - I contradict, speak against
ἀντικειμαι - I oppose, resist)
3. και τα νυν λεγω ὑμιν, Ἀποστητε ἀπο των ἀνθρωπων τουτων και ἀφετε αὐτους ὅτι ἐὰν ἧ ἐξ ἀνθρωπων ἡ βουλη αὐτη . . . καταλυθησεται, εἰ δε ἐκ θεου ἐστιν, οὐ δυνησεσθε καταλυσαι αὐτους.
(ἀποστητε = Aorist Imperative of ἀφιστημι - I go away from, fall away) (Acts 5:38-39)
4. και γαρ κινδυνευομεν ἐγκαλεισθαι στασεως περι της σημερον, μηδενος αιτιου ὑπαρχοντος περι οὗ δυνησομεθα ἀποδουναι λογον περι της συστροφης ταυτης.
(κινδυνευω - I am at risk, in peril, in danger ἡ στασις - rebellion, strife, dissension ἡ συστροφη - coming together, plot, conspiracy)
5. εὗροντες γαρ τον ἀνδρα τουτον λοιμον . . . ὅς και το ἱερον ἐπειρασεν βεβηλωσαι, . . . παρ' οὗ δυνηση αὐτος ἀνακρινας περι παντων τουτων ἐπιγνωναι ὧν ἡμεεις κατηγορουμεν αὐτου.
(ὁ λοιμος - plague, pestilence βεβηλωω - I desecrate, profane)
- And his disciples replied to him, "From where will anyone be able to feed these people with loaves here in the desert ? (Mark 8:4)
- For I will give you a mouth and wisdom to which all of your opponents will not be able to stand against or to contradict. (Luke 21:15)
- So for now I tell you, "Back off from these men and leave them (alone) for if this plan is of men it will be brought down, but if it is of God you will not be able to bring them down.
- For we are in danger of being called to account for today's uprising, having not one cause that we will be able to give as a reason for this coming together. (Acts 19:40)
- We found (having found) this man (to be) a plague who even tried to profane the temple . . . by examining him you will be able to learn about all the things of which we accuse him. (Acts 24:5-8)

6. πεπεισμαι γαρ ότι ούτε θανατος ούτε ζωή . . . ούτε τις κτισις έτερα δυνησεται ήμας χωρισαι άπο της άγαπης του θεου. I am sure that neither death nor life, . . . nor any other created (thing) will be able to separate us from the love of God. (Rom. 8:38-39)
7. ούκ ένι έν ύμιν ουδεις σοφος, ός δυνησεται διακριναι άνα μεσον του άδελφου αύτου ; Is there not one among you wise (enough) to (be able to) judge between his brother(s) ? (I Cor. 6:5)
8. στητε ούν . . . άναλαβοντες τον θυρεον της πιστεως, έν ώ δυνησεσθε παντα τα βελη του πονηρου τα πεπυρωμενα σβεσαι. Stand then, having taken up the shield of faith, in (with) which you will be able to quench all the burning missiles of the evil one. (στητε = Aorist Imperative of ίστημι - I stand το βελος - missile, arrow, dart) (Eph. 6:14, 16)
9. και έν οικια έφ' έαυτην μερισθη, ου δυνησεται ή οικια εκεινη σταθηναι. If a house is divided against itself that house will not be able to stand. (σταθηναι = Aorist Infinitive of ίστημι - I stand) (Mark 3:25)
10. ό δε Ίησους ειπεν, Μη κωλυετε αύτον, ουδεις γαρ έστιν ός ποιησει δυναμιν έπι τω όνοματι μου και δυνησεται ταχυ κακολογησαι με. (But) Jesus said, "Do not hinder him, for there is no-one who will do a miracle in my name, and will be able to speak evil of me quickly." (Mark 9:39)
- (κωλυω - I hinder, prevent, forbid κακολογεομαι - I speak evil of someone , revile)

67.4 The Imperfect Indicative of δυναμαι

I was able	έδυναμην	έδυναμεθα	we were able
you (singular) were able	έδυνασο	έδυνασθε	you were able
he/she/it was able	έδυνατο	έδυναντο	they were able

έδυναμην can also be translated as "I could", but thinking of it as "I was able" sets us up to look for an Infinitive "I was able to do something", which is how it is normally used in a Greek sentence.

NOTE - The augment is often broadened to an ή-

Practice - until you can read and translate easily

1. και ουδεις έδυνατο άποκριθηναι αύτω λογον. And no-one was able to answer a word to him. (Matt. 22:46)
2. έδυνατο γαρ τουτο πραθηναι πολλου και δοθηναι πτωχοις. This might have been sold for much (money) and given to the poor. (Matt. 26:9)
3. και ουκ ήδυνατο εκει ποιησαι ουδεμιαν δυναμιν, . . . και έθαυμαζεν δια την άπιστιαν αύτων. He was not able to do any work of power there, . . . and he marveled because of their unbelief. (Mark 6:5-6)
4. ουδεις έδυνατο αύτον δησαι. No-one was able to bind him. (Mark 5: 3)
5. και τοιαυταις παραβολαις πολλαις έλαλει αύτοις τον λογον, καθως ήδυναντο άκουειν. And with many such (similar) parables he was speaking the word to them, as they were able to hear (bear, understand). (Mark 4:33)
6. γαλα ύμας έποτισα, ου βρωμα, ουπω γαρ έδυνασθε, άλλ' ουδε έτι νυν δυνασθε. I gave you milk to drink, not (solid) food, because you were not yet able (to digest it), and even now you're not able. (I Cor. 3:2)
7. και έζητει ιδειν τον Ίησουν τίς έστιν, και ουκ ήδυνατο άπο του όχλου. And he tried to see who Jesus was, and he could not for the crowd. (Luke 19:3)
8. παρεγενετο δε προς αύτον ή μητηρ και οι άδελφοι αύτου και ουκ ήδυναντο συντυχειν αύτω δια τον όχλον. His mother and his brothers came towards him and they were not able to reach him because of the crowd. (Luke 8:19)
- (συντυχανω - I meet with)

9. εἰ μὴ ἦν οὗτος παρα θεου, οὐκ ἴδυνατο ποιειν οὐδεν. If this (man) was not from God, he would be able to do nothing. (*John 9:33*)
10. και οὐδεις ἔδυνατο . . . ἀνοιξαι το βιβλιον. And no-one was able to open the book. (*Rev. 5:3*)

67.5 The Aorist Indicative of δυναμαι Passive forms are found in the GNT, although Middle forms are also found in other writings.

I was able	ἠδυνηθην or ἠδυνασθην	ἠδυνηθημεν	we were able
you were able	ἠδυνηθης or ἠδυνασθο	ἠδυνηθητε or ἠδυνησθε	you were able
he/she/it was able	ἠδυνηθη or ἠδυνατο	ἠδυνηθησαν or ἠδυναντο	they were able

Practice - until you can read and translate easily

1. και προσηνεγκα αὐτον τοις μαθηταις σου, και οὐκ ἠδυνηθησαν αὐτον θεραπευσαι. I brought him to your disciples, and they were not able to heal him. (*Matt. 17:16*)
2. τοτε προσελθοντες οἱ μαθηται τῷ Ἰησου κατ' ἴδιαν εἶπον, Δια τί ἡμεις οὐκ ἠδυνηθημεν ἐκβαλλειν αὐτο ; Then the disciples, having come to Jesus said to him privately, "Why were we not able to cast it out? (*Matt. 17:19*)
3. και εισελθων εἰς οἰκιαν οὐδενά ἠθελεν γινωαι, και οὐκ ἠδυνηθη λαθειν. Having entered the house, he wished no-one to know (that he was there) but he could not be hidden. (*Mark 7:24*)
(*λαθειν* = *Aorist Infinitive of λανθανω* - *I am hidden*)
4. Κάγω, ἀδελφοι, οὐκ ἠδυνηθην λαλησαι ὑμιν ὡς πνευματικοις ἀλλ' ὡς σαρκικοις. But I, brothers, could not speak to you as spiritual (guys) but as carnal. (*1 Cor. 3:1*)
(*σαρκικος* - *made of flesh, carnal*)
5. και ἐδεθηθην των μαθητων σου ἵνα ἐκβαλλωσιν αὐτο, και οὐκ ἠδυνηθησαν. I beseeched your disciples to cast it out, and they were not able (to do so). (*Luke 9:40*)
6. γνωστον οὖν ἔστω ὑμιν, ἀνδρες ἀδελφοι, ὅτι δια τουτου ὑμιν ἀφεσις ἀμαρτιων καταγγελλεται, ἀπο παντων ὧν οὐκ ἠδυνηθητε ἐν νομῷ Μωϋσεως δικαιοθηται. Be it known to you, men and brothers, that forgiveness of sins was preached to you through this one (Jesus), (forgiveness) from all of which you were not able to be made righteous under the Law of Moses. (*Acts 13:38*)
7. και βλεπομεν ὅτι οὐκ ἠδυνηθησαν εισελθειν δι' ἀπιστιαν. We see that they were not able to enter because of unbelief. (*Heb. 3:19*)

67.6 The Present Infinitive and the Present Imperatives of δυναμαι

The Present Infinitive is δυνασθαι

The Present Imperatives are not found in the GNT, but are given here for reference.

	Singular	Plural
2nd Person	δυνασο	δυνασθε
3rd Person	δυνασθω	δυνασθων

Practice - until you can read and translate easily

1. ὁ δε (λεπρος) ἐξελθων ἤρξατο κηρυσσειν πολλα και διαφημιζειν τον λογον, ὡστε μηκετι αὐτον δυνασθαι φανερωσ εις πολιν εισελθειν. Having gone out, the leper began to proclaim (it) a lot and spread the word, with the result that he (Jesus) was no longer able to enter a town openly. (*Mark 1:45*)
2. και συνερχεται παλιν ὄχλος, ὡστε μη δυνασθαι αὐτους μηδε ἀρτον φαγειν. And a crowd came together again, with the result that it was not possible for them to eat bread. (*Mark 3:20*)
(*Greek uses a double negative, whereas English does not.*)

67.7 The Present Middle/Passive Participle of δυναμαι

δυναμενος, δυναμενη, δυναμενον declines as a 2-1-2 adjective

Practice - until you can read and translate easily

1. και μη φοβεισθε απο των αποκτενοντων
το σωμα, την δε ψυχη
μη δυναμενων αποκτειναι.
(αποκτενοντων - variant spelling of αποκτεινοντων)
Do not be afraid of the ones killing
the body but who are not able
to kill the soul. (Mark. 10:28)
2. φοβεισθε δε μαλλον τον δυναμενον
και ψυχην και σωμα απολεσαι
εν γεεννη.
Rather, fear the one (who is) able
to destroy both soul and body
in Gehenna. (Matt. 10:29)
3. και ιδου εση σιωπων και μη δυναμενος
λαλησαι.
Behold, you will be silent and not able
to speak, (Luke 1:20)
4. και ιδου γυνη πνευμα εχουσα ασθeneιας
και ην . . . μη δυναμενη ανακυσαι.
Behold, (there was) a woman with a spirit of
infirmity, and she was unable to straighten up.
(Luke 13:11)
5. Και τα νυν παρατιθεμαι υμας τω θεω . . .
τω δυναμενω οικοδομησαι.
And for now I commend you to God,
(to the one) who is able to build (you) up.
(Acts 20:32)
6. ο δε εκατονταρχης . . . εκελευσεν τε
τους δυναμενους κολυμβαν . . .
επι την γην εξιεναι.
(κολυμβαω - I swim εξιεναι = Aorist Infinitive of εξειμι - I go out, go away)
The centurion ordered
those able to swim
to get to the (dry) land. (Acts 27:43)
7. και . . . εστε . . . δυναμενοι
και αλληλους νουθετειν.
(νουθετω - I put in mind, instruct, caution, warn, reprove)
And you are able . . . also to
instruct one another. (Rom. 15:14)
8. απο βρεφους τα ιερα γραμματα οιδας,
τα δυναμενα σε σοφισαι εις σωτηριαν
δια πιστεως της εν Χριστω Ίησου.
(σοφιζω - I make wise, instruct, teach wisdom)
(της used in place of the Relative Pronoun ης)
From childhood you have learned the holy
scriptures, (which are) able to make you wise
for salvation through faith in Jesus Christ.
(2 Tim. 3:15)
9. Τω δε δυναμενω υπερ παντα ποιησαι
υπερεκπερισσου ων αιτουμεθα η νοουμεν
. . . αυτω η δοξα εν τη εκκλησια
και εν Χριστω Ίησου.
(υπερεκπερισσου - exceedingly, over and above νοεω - I perceive with the mind)
To the one able to do exceedingly abundantly
more than we can ask or imagine, . . .
to him be glory in the church
and in Christ Jesus. (Eph. 3:20)

67.6 Sentences for reading and translation

1. δυναται ο θεος εκ των λιθων τουτων εγειραι τεκνα τω Αβραάμ. (Matt. 3:8)
2. και ουκ εδυνατο εκει ποιησαι ουδεμιαν δυναμιν. (Mark 6:5)
3. η δε Ηρωδιας . . . ηθελεν αυτον αποκτειναι, και ουκ ηδυνατο. (Mark 6:19)
4. ο δε Ίησους ειπεν, Μη κωλυετε αυτον. ουδεις γαρ εστιν ος ποιησει δυναμιν
επι τω ονοματι μου και δυνησεται ταχυ κακολογησαι με. (Mark 9:39)
(κακολογεω - I speak evil of, speak badly of, revile)
5. οί μαθηται αυτου . . . επηρωτων αυτον,
"Οτι ημεις ουκ ηδυνηθημεν εκβαλλειν αυτο ; (Mark 9:28)
6. πιστος δε ο θεος, ος ουκ εασει υμας πειρασθηναι υπερ ο δυνασθε αλλα ποιησει
συν τω πειρασμω και την εκβασιν του δυνασθαι υπενεγκειν. (1 Cor. 10:13)
(εαω - I allow, permit, leave alone η εκβασις - way out, exit, end
υπενεγκειν = Aorist of υποφερω - I endure, bear up under)

7. δια τουτο οὐκ ἠδυναντο πιστεueiv. (John 12:39)
8. διο . . . δεξασθε τον ἐμφυτον λογον τον δυναμενον σωσαι τας ψυχας ὑμων.
(ἐμφυτος - *implanted*) (James 1:21)
9. ἐνδυσασθε την πανοπλιαν του θεου προς το δυνασθαι ὑμας στηναι
προς τας μεθοδειας του διαβολου. (Eph. 6:11)
(ἡ πανοπλια - *(full) armor* στηναι = *Aorist Infinitive of ἵστημι - I stand*
ἡ μεθοδεια - *deceit, wiles; originally "travelling over"*)
10. Εὐλογητος ὁ θεος . . . ὁ παρακαλων ἡμας ἐπι παση τη θλιψει ἡμων
εις το δυνασθαι ἡμας παρακαλειν τους ἐν παση θλιψει. (2 Cor. 1:3-4)

67.7 Writing Practice : Write the Greek text several times, while saying aloud : Philippians 4:8

Το λοιπον, ἀδελφοι,	Finally, brothers,
ὅσα ἐστιν ἀληθη, ὅσα σεμνα,	whatever (things) are true, whatever (things) (are) honorable,
ὅσα δικαια, ὅσα ἄγνα,	whatever (things) (are) righteous, whatever (things) (are) holy
ὅσα προσφιλη, ὅσα εὐφημα,	whatever (things) (are) pleasing,
	whatever (things) (are) reputable

67.8 There is no passage for reading and translation.

67.9 Vocabulary to learn

διαφημιζω	I report around, spread the news
εἶμι	I go (<i>not to be confused with εἰμί - I am</i>)
ἔξειμι	I go out, go away
ποτίζω	I give (something) to drink
ἡ ἀπιστία	lack of faith, unbelief
ἡ γέεννα	Gehenna, hell
ἱερός -ά -όν	holy, sacred, belonging to the temple
οὐπω	not yet